



Date: 31, 07, 2019

**REQUEST FOR QUOTATION**  
**RFQ N° UNFPA/KBL/RFQ/19/02**

Dear Sir/Madam,

UNFPA hereby solicits a quotation for the following Furniture and services:

| Item N° | Product Description   | UNIT  | QTY   |
|---------|---|-------|-------|
| 1       | ESP Module 1 Guideline translation from English to Dari                                     | Words | 38479 |
| 2       | ESP Module 1 Guideline translation from English to Pashto                                   | Words | 38479 |
| 3       | ESP Module 2 HEALTH translation from English to Dari  | Words | 6152  |
| 4       | ESP Module 2 HEALTH translation from English to Pashto                                      | Words | 6152  |
| 5       | ESP Module 3 JUSTICE AND POLICING translation from English to Dari                          | Words | 14441 |
| 6       | ESP Module 3 JUSTICE AND POLICING translation from English to Pashto                        | Words | 14441 |
| 7       | ESP Module 4 SOCIAL SERVICES translation from English to Dari                               | Words | 5789  |
| 8       | ESP Module 4 SOCIAL SERVICES translation from English to Pashto                             | Words | 5789  |
| 9       | ESP Module 5 COORDINATION AND GOVERNANCE OF COORDINATION translation from English to Dari   | Words | 5481  |
| 10      | ESP Module 5 COORDINATION AND GOVERNANCE OF COORDINATION translation from English to Pashto | Words | 5481  |
| 11      | ESP Module 6 IMPLEMENTATION GUIDE translation from English to Dari                          | Words | 12899 |
| 12      | ESP Module 6 IMPLEMENTATION GUIDE translation from English to Pashto                        | Words | 12899 |

This Request for Quotation is open to those companies who are qualified and can provide the requested products and have legal capacity to deliver in the country, or through an authorized representative.



## I. About UNFPA

UNFPA, the United Nations Population Fund (UNFPA), is an international development agency that works to deliver a world where every pregnancy is wanted, every child birth is safe and every young person's potential is fulfilled.

UNFPA is the lead UN agency that expands the possibilities for women and young people to lead healthy sexual and reproductive lives. To read more about UNFPA, please go to: [UNFPA about us](#)

### Objective:

The objective of the RFQ is to identify a supplier who can provide UNFPA with all the above mentioned products. The selected vendor is expected to provide such products, based on specific Purchase Orders submitted to the vendor.

## II. Questions

Questions or requests for further clarifications should be submitted in writing to the contact person below:

|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| Name of contact person at UNFPA: | <i>Hamed Rabbani</i>  |
| Tel N°:                          | <i>0093 729 261 314</i>   |
| Email address of contact person: | <a href="mailto:rabbani@unfpa.org"><i>rabbani@unfpa.org</i></a> |

The deadline for submission of questions is **07 August 2019, 11:00 AM local time**. Questions will be answered in writing and share with all parties as soon as possible after this deadline.

## III. Content of quotations

Quotations should be submitted Hard copy in a single envelope and Quotations must contain:

- a) Technical proposal, in response to the requirements outlined in the specifications should comply with:
  - The bidder shall be required to quote for all items.
- b) Price quotation, to be submitted strictly in accordance with Price Quotation Form.

Both parts of the quotation must be signed by the company's relevant authority.

## IV. Instructions for submission

Proposals should be prepared based on the guidelines set forth in Section III above, along with a properly filled out and signed price quotation form, are to be sent in sealed envelope to the address indicated below **no later than 14 August 2019, 10:00 am Kabul local time**.

|                 |  |
|-----------------|--|
| UNFPA address : | <i>Procurement Unit</i>  |
|                 | <i>UNOCA COMPOUN, JALALABAD ROAD, PAKTIA KOT, KABUL, AFGHANISTAN</i> |



- The following reference must be included on the Envelop subject line: **RFQ N° UNFPA/KBL/RFQ/19/02**. Proposals that do not contain the correct reference number may be overlooked by the procurement officer and therefore not considered.

#### **Evaluation Criteria:**

Quotations will be evaluated based on the below evaluation criteria and only those companies will be going for the evaluation process who meets the below criteria.

- I. Company valid registration with the government or AISA**
- II. Similar Past experience with UN and or other organizations**
- III. Provide the Official bank account details**
- IV. Delivery time**

Companies meets the above technical criteria will be further evaluated for the sample checking, sequentially from the first lowest price.

#### **V. Overview of Evaluation Process**

Quotations will be evaluated based on the compliance with the technical specifications and the total cost of the goods (price quote) and will be further evaluated for the sample checking.

#### **VI. Award**

UNFPA shall award a Purchase Order to the lowest priced bidder whose bid has been determined to be substantially compliant with the bidding documents.

#### **VII. Right to Vary Requirements at Time of Award**

UNFPA reserves the right at the time of award of Contract to increase or decrease by up to 20% the volume of goods specified in this RFQ without any change in unit prices or other terms and conditions.

#### **VIII. Payment Terms**

UNFPA payment terms are net 30 days upon receipt of shipping documents, invoice and other documentation required by the contract.

#### **IX. Fraud and Corruption**

UNFPA is committed to preventing, identifying, and addressing all acts of fraud against UNFPA, as well as against third parties involved in UNFPA activities. UNFPA's Policy regarding fraud and corruption is available here: [Fraud Policy](#). Submission of a proposal implies that the Bidder is aware of this policy.

Suppliers, their subsidiaries, agents, intermediaries and principals must cooperate with the UNFPA Office of Audit and Investigations Services as well as with any other oversight entity authorized by the Executive Director and with the UNFPA Ethics Advisor as and when required. Such cooperation shall include, but not be limited to, the following: access to all employees, representatives' agents and assignees of the vendor; as



well as production of all documents requested, including financial records. Failure to fully cooperate with investigations will be considered sufficient grounds to allow UNFPA to repudiate and terminate the Agreement, and to debar and remove the supplier from UNFPA's list of registered suppliers.

A confidential Anti-Fraud Hotline is available to any Bidder to report suspicious fraudulent activities at [UNFPA Investigation Hotline](#).

**X. Zero Tolerance**

UNFPA has adopted a zero-tolerance policy on gifts and hospitality. Suppliers are therefore requested not to send gifts or offer hospitality to UNFPA personnel. Further details on this policy are available here: [Zero Tolerance Policy](#).

**XI. RFQ Protest**

Bidder(s) perceiving that they have been unjustly or unfairly treated in connection with a solicitation, evaluation, or award of a contract may submit a complaint to the UNFPA Head of the Business Unit Ms. Naila Akchurina at [akchurina@unfpa.org](mailto:akchurina@unfpa.org). Should the supplier be unsatisfied with the reply provided by the UNFPA Head of the Business Unit, the supplier may contact the Chief, Procurement Services Branch at [procurement@unfpa.org](mailto:procurement@unfpa.org).

**XII. Disclaimer**

Should any of the links in this RFQ document be unavailable or inaccessible for any reason, bidders can contact the Procurement Officer in charge of the procurement to request for them to share a PDF version of such document(s).

**PRICE QUOTATION FORM**

|   |                     |
|---|---------------------|
| <b>Name of Bidder:</b>  |                     |
| <b>Date of the quotation:</b>   | 31/07/2019          |
| <b>Request for quotation №:</b>   | UNFPA/KBL/RFQ/19/02 |
| <b>Currency of quotation:</b>   | AFN                 |
| <b>Validity of quotation:</b><br><i>(The quotation shall be valid for a period of at least 3 months after the submission deadline.)</i> |                     |
| <b>Delivery Time:</b>   |                     |

| Item | Product Name & Description  | UOM   | Unit Price | Qty   | Total (AFN) |
|------|---|-------|------------|-------|-------------|
| 1    | ESP Module 1 Guideline translation from English to Dari                                     | Words |            | 38479 |             |
| 2    | ESP Module 1 Guideline translation from English to Pashto                                   | Words |            | 38479 |             |
| 3    | ESP Module 2 HEALTH translation from English to Dari  | Words |            | 6152  |             |
| 4    | ESP Module 2 HEALTH translation from English to Pashto                                      | Words |            | 6152  |             |
| 5    | ESP Module 3 JUSTICE AND POLICING translation from English to Dari                          | Words |            | 14441 |             |
| 6    | ESP Module 3 JUSTICE AND POLICING translation from English to Pashto                        | Words |            | 14441 |             |
| 7    | ESP Module 4 SOCIAL SERVICES translation from English to Dari                               | Words |            | 5789  |             |
| 8    | ESP Module 4 SOCIAL SERVICES translation from English to Pashto                             | Words |            | 5789  |             |
| 9    | ESP Module 5 COORDINATION AND GOVERNANCE OF COORDINATION translation from English to Dari   | Words |            | 5481  |             |
| 10   | ESP Module 5 COORDINATION AND GOVERNANCE OF COORDINATION translation from English to Pashto | Words |            | 5481  |             |
| 11   | ESP Module 6 IMPLEMENTATION GUIDE translation from English to Dari                          | Words |            | 12899 |             |
| 12   | ESP Module 6 IMPLEMENTATION GUIDE translation from English to Pashto                        | Words |            | 12899 |             |

*Vendor's Comments:*



I hereby certify that the company mentioned above, which I am duly authorized to sign for, has reviewed RFQ UNFPA/KBL/RFQ/19/01 including all annexes, amendments to the RFQ document (if applicable) and the responses provided by UNFPA on clarification questions from the prospective service providers. Further, the company accepts the General Conditions of Contract for UNFPA and we will abide by this quotation until it expires.

|                 |                                |
|-----------------|--------------------------------|
|                 | Click here to enter a date.    |
| Name and title  | Date and place/Signature-stamp |
| Contact Number  |                                |
| Email Address   |                                |
| Company Address |                                |

**ANNEX I:  
General Conditions of Contracts:  
De Minimis Contracts**

This Request for Quotation is subject to UNFPA's General Conditions of Contract: De Minimis Contracts, which are available in: [English](#), [Spanish](#) and French